

Eestikeelne väljaanne

## Õigusaktid

47. aastakäik

23. oktoober 2004

Sisukord

## I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1837/2004, 22. oktoober 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril ..... 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1838/2004, 22. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 214/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses sekkumisega lõssipulbriturul ..... 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1839/2004, 22. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2799/1999, millega sätestatakse määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad loomatoiduks ettenähtud lõssi ja lõssipulbri jaoks toetuse andmise osas ja kõnealuse lõssipulbri müügi osas ..... 4
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1840/2004, 21. oktoober 2004, millega kolmekümne üheksandat korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001..... 5
- ★ Komisjoni määrus (Euratom) nr 1841/2004, 22. oktoober 2004, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (Euratom) nr 2014/76 uraaniotsinguprogrammide raames teostatavate projektide toetamise kohta liikmesriikide territooriumil ..... 7
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1842/2004, 22. oktoober 2004, millega lubatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 alusel kaitstud päritolunimetuse registreeritud nimetuse “Munster või Munster-Géromé” ja Saksamaal asuvat kohta tähistava registreerimata nimetuse “Münster Käse” üheaegset esinemist ..... 8
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1843/2004, 22. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 751/2004, millega nähakse ette teatavad vahetuskursi rakendusjuhud 2004. aastaks Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia jaoks, et võtta arvesse nende ühinemist Euroopa Liiduga ..... 10
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1844/2004, 22. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1555/96, seoses kurkide, artišokkide, klementiinide, mandariinide ja apelsinide täiendavate tollimaksude käivituslavedega ..... 12

1

(Jätkub pöördel)

# ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1845/2004, 22. oktoober 2004, millega täiendatakse teatavate nimetuste kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kandmist käsitleva määruse (EÜ) nr 2400/96 lisa (Tergeste, Lucca, Miele della Lunigiana ja 'Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας (Agios Mathaios Kerkyras)) .....	14
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1846/2004, 22. oktoober 2004, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 174/1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta .....	16
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1847/2004, 22. oktoober 2004, millega avatakse teatavate GATTi kvootide alusel 2005. aastal Ameerika Ühendriikidesse eksporditava juustu ekspordilitsentside väljaandmise menetlus .....	19



## I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1837/2004,****22. oktoober 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi- misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub 23. oktoobril 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

Komisjoni nimel  
põllumajanduse peadirektor  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

## LISA

Komisjoni 22. oktoobri 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood <sup>(1)</sup>	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	59,5
	204	44,6
	624	74,2
	999	59,4
0707 00 05	052	86,8
	999	86,8
0709 90 70	052	92,6
	204	41,2
	628	48,8
	999	60,9
0805 50 10	052	63,4
	388	45,9
	524	66,0
	528	50,9
	999	56,6
0806 10 10	052	97,1
	400	178,4
	999	137,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	64,1
	400	95,6
	404	80,2
	512	107,5
	720	100,8
	800	145,3
	804	76,9
	999	95,8
0808 20 50	052	98,3
	388	105,3
	720	74,7
	999	92,8

<sup>(1)</sup> Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1838/2004,****22. oktoober 2004,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 214/2001, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses sekkumisega lõssipulbriturul**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 214/2001 <sup>(2)</sup> artiklile 21 on liikmesriikide sekkumisasutuste poolt müügiks pakutava lõssipulbri kogused piiratud enne 1. juulit 2003 ladustatud kogustega.

- (2) Pidades silmas hetkel saadaolevaid koguseid ja praegust turuolukorda, tuleks seda tähtaega pikendada 1. septembrini 2004.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 214/2001 artiklis 21 asendatakse kuupäev 1. juuli 2003 kuupäevaga 1. september 2004.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Franz FISCHLER

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> EÜT L 37, 7.2.2001, lk 100. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1675/2004 (ELT L 300, 25.9.2004, lk 12).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1839/2004,****22. oktoober 2004,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2799/1999, millega sätestatakse määruse (EÜ) nr 1255/1999 üksikasjalikud rakenduseeskirjad loomatoiduks ettenähtud lõssi ja lõssipulbri jaoks toetuse andmise osas ja kõnealuse lõssipulbri müügi osas**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 2799/1999 <sup>(2)</sup> artiklile 26 on sekkumisametid välja kuulutanud alalise pakkumismenetluse enne 1. juulit 2003 ladustatud lõssipulbri jaoks.
- (2) Pidades silmas hetkel saadaolevaid koguseid ja praegust turuolukorda, tuleks seda tähtaega pikendada 1. septembrini 2004.

- (3) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas piima- ja piimatooteturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 2799/1999 artikli 26 lõikes 2 asendatakse kuupäev 1. juuli 2003 kuupäevaga 1. september 2004.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Franz FISCHLER

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> EÜT L 340, 31.12.1999, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1674/2004 (ELT L 300, 25.9.2004, lk 11).

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1840/2004,****21. oktoober 2004,****millega kolmekümne üheksandat korda muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. mai 2002. aasta määrust (EÜ) nr 881/2002, millega kehtestatakse teatavate Osama bin Ladeni, Al-Qaida võrgu ja Talibaniga seotud isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 467/2001, millega keelustatakse teatavate kaupade ja teenuste eksport Afganistani, laiendatakse Afganistani rühmitusega Taliban seotud lennukeeldu ning rahaliste vahendite ja muude finantsallikate külmutamist,<sup>(1)</sup> ning eriti selle artikli 7 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisas on toodud nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse nimetatud määruse alusel.

- (2) 18. oktoobril 2004 otsustas ÜRO Julgeolekunõukogu sanktsioonide komitee muuta nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes kohaldatakse rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist. Seetõttu tuleks vastavalt muuta I lisa.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peab käesolev määrus viivitamata jõustuma,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 21. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Christopher PATTEN

<sup>(1)</sup> EÜT L 139, 29.5.2002, lk 9. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1728/2004 (ELT L 306, 2.10.2004, lk 13).

## LISA

Määruse (EÜ) nr 881/2002 I lisa muudetakse järgmiselt.

Pealkirja "Juriidilised isikud, rühmitused ja üksused" alla lisatakse järgmine kanne:

Jama'at al-Tawhid Wa'al-Jihad (*alias* a) JTJ, b) al-Zarqawi network, c) al-Tawhid, d) the Monotheism and Jihad Group).

---



**KOMISJONI MÄÄRUS (EURATOM) nr 1841/2004,****22. oktoober 2004,****millega tunnistatakse kehtetuks määrus (Euratom) nr 2014/76 uraaniotsinguprogrammide raames teostatavate projektide toetamise kohta liikmesriikide territooriumil**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 31 ja 70,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrust (Euratom) nr 2014/76 <sup>(1)</sup> ei kohaldata enam, kuna uraaniotsingud liikmesriikide territooriumil on lõppenud.
- (2) Selguse ja õiguskindluse huvides tuleb kõnealune määrus selgesõnaliselt kehtetuks tunnistada.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrus (EÜ) nr 2014/76 tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*  
*asepresident*  
Loyola DE PALACIO

<sup>(1)</sup> EÜT L 221, 14.8.1976, lk 17.

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1842/2004,****22. oktoober 2004,**

**millega lubatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 alusel kaitstud päritolunimetusena registreeritud nimetuse “Munster või Munster-Géromé” ja Saksamaal asuvat kohta tähistava registreerimata nimetuse “Münster Käse” üheaegset esinemist**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

aasta jooksul enne määruse (EMÜ) nr 2081/92 jõustumist 26. juulil 1993.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. juuli 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2081/92 põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 13 lõiget 5,

- (5) “Münster Käse” nimelist juustu on turustatud alates 1951. aastast kooskõlas Saksamaa õigusaktidega juustu omaduste kohta. Seepärast ei saanud registreerimata nimetus “Münster Käse” kasutada ära päritolunimetuse “Munster või Munster-Géromé” mainet, kuna viimane registreeriti Prantsusmaal 1969. aastal ja määruse (EMÜ) nr 2081/92 alusel 1996. aastal.

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 12. juuni 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 1107/96 geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste registreerimise kohta nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 artiklis 17 sätestatud korras <sup>(2)</sup> registreeriti nimetus “Munster või Munster-Géromé” Prantsusmaa jaoks kaitstud päritolunimetusena. Vastavalt määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 13 lõikele 2 pidi Saksamaa lõpetama registreerimata nimetuse “Münster Käse” kasutamise hiljemalt 21. juunil 2001.

- (6) Selleks et vältida avalikkuse eksitamist tegeliku päritolu suhtes, on vastavalt Saksamaa ja Prantsusmaa vahel 1973. aastal sõlmitud kokkuleppele märgitud “Münster Käse” juustu etiketil päritolumaana Saksamaa. Märgistamise kohustus jätkus vastavalt määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 13 lõikele 2. Puudub teave, et avalikkust oleks eksitatud või oleks võidud eksitada “Münster Käse” juustu tegeliku päritolu suhtes.

- (2) Nõukogu määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 13 lõikes 5, mis lisati nõukogu määrusega (EÜ) nr 692/2003, <sup>(3)</sup> sätestatakse registreeritud ja registreerimata nimetuste üheaegne esinemine väga rangetel tingimustel ja piiratud ajavahemiku jooksul.

- (7) Saksamaa ametiasutused tõstasid identsete nimetuste kasutamisest tuleneva probleemi oma 6. märtsi 1996. aasta kirjas komisjonile, seega enne nimetuse “Munster või Munster-Géromé” (KPN) registreerimist 21. juunil 1996 määrusega (EÜ) nr 1107/96.

- (3) 1. oktoobril 2003 sai komisjon Saksamaa haldusasutustelt taotluse lubada registreeritud nimetuse “Munster või Munster-Géromé” (KPN) ja registreerimata nimetuse “Münster Käse” üheaegset esinemist viieteistkümneme aasta jooksul.

- (8) Seega vastab Prantsusmaa registreeritud nimetuse “Munster või Munster-Géromé” (KPN) ja Saksamaal asuvat kohta tähistava registreerimata nimetuse “Münster Käse” üheaegne esinemine määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 13 lõikes 5 seatud tingimustele.

- (4) Münster on linn Saksamaal ja nimetuse “Münster Käse” suhtes on kehtinud Saksamaa õigusaktid alates 1934. aastast ning puudub teave, et seda nimetust ei oleks pidevalt ja õiglaselt seaduslikult kasutatud vähemalt 25

<sup>(1)</sup> EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1215/2004 (ELT L 232, 1.7.2004, lk 21).

<sup>(2)</sup> EÜT L 148, 21.6.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1345/2004 (ELT L 249, 23.7.2004, lk 14).

<sup>(3)</sup> ELT L 99, 17.4.2003, lk 1.

- (9) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

1. Lubatakse nimetuse "Münster Käse" ja määruse (EMÜ) nr 2081/92 alusel kaitstud päritolunimetusena registreeritud nimetuse "Munster või Munster-Géromé" üheaegset esinemist.

2. Üheaegse esinemise ajavahemik lõppeb 15 aastat pärast käesoleva määruse jõustumise kuupäeva ning seejärel lõpetatakse registreerimata nimetuse kasutamine.

3. "Münster Käse" juustu etiketil osutatakse selgelt ja nähtavalt Saksamaale kui päritolumaale.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Franz FISCHLER

---

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1843/2004,

22. oktoober 2004,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 751/2004, millega nähakse ette teatavad vahetuskursi rakendusjuhud 2004. aastaks Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia jaoks, et võtta arvesse nende ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemislepingut,

võttes arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ühinemisakti, eriti selle artikli 41 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 22. detsembri 1998. aasta määruse (EÜ) nr 2808/98 (millega sätestatakse põllumajanduse eurol põhineva valuutasüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad põllumajandussektoris)<sup>(1)</sup> artikli 4 lõike 1 esimese lõigu kohaselt on vahetuskursi rakendusjuhiks pähklike pindalatoetuse puhul, mis on ette nähtud nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003<sup>(2)</sup> IV jaotise 4. peatükis, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse teatavaid määrusi, asjaomase turustusaasta algus.

(2) Komisjoni 16. aprilli 1997. aasta määruse (EÜ) nr 659/97, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 2200/96 üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses puu- ja köögiviljasektori sekkumiskorra osas,<sup>(3)</sup> artikli 4 teise lõigu kohaselt, algab pähklike turustusaasta 1. jaanuaril.

(3) Komisjoni määruse (EÜ) nr 751/2004<sup>(4)</sup> artikli 1 kohaselt on vahetuskursi rakendusjuht nende toetuskavade puhul, mille vahetuskursi rakendusjuhiks on määratud 1. jaanuar 2004, Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia jaoks (edaspidi "uued liikmesriigid") 2003. aasta ühinemislepingu jõustumise kuupäev.

(4) Määruses (EÜ) nr 751/2004 ei viidata määruse (EÜ) nr 1782/2003 IV jaotise 4. peatükis sätestatud pähklike pindalatoetusele. Tuleks siiski sätestada, et uutes liikmesriikides kasutatava vahetuskursi rakendusjuhiks kinnitatakse ka nimetatud maksete puhul 2003. aasta ühinemislepingu jõustumise kuupäev.

(5) Seetõttu tuleks muuta määrust (EÜ) nr 751/2004.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 751/2004 artikli 1 esimesele lõigule lisatakse punkt e:

"e) määruse (EÜ) nr 1782/2003 IV jaotise 4. peatükis ette nähtud pähklike pindalatoetus."

## Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Euroopa Liidu Teatajas avaldamise päeval.

Seda kohaldatakse alates 1. maist 2004.

<sup>(1)</sup> EÜT L 349, 24.12.1998, lk 36. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1250/2004 (ELT L 237, 8.7.2004, lk 13).

<sup>(2)</sup> ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 864/2004 (ELT L 161, 30.4.2004, lk 48).

<sup>(3)</sup> EÜT L 100, 17.4.1997, lk 2. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1135/2001 (EÜT L 154, 9.6.2001, lk 9).

<sup>(4)</sup> ELT L 118, 23.4.2004, lk 19.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*

*komisjoni liige*

Franz FISCHLER

---

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1844/2004,****22. oktoober 2004,****millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1555/96, seoses kurkide, artišokkide, klementiinide, mandariinide ja apelsinide täiendavate tollimaksude käivituslavedega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 28. oktoobri 1996. aasta määrust (EÜ) nr 2200/96 puu- ja köögiviljaturu ühise korralduse kohta,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 33 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 30. juuli 1996. aasta määruses (EÜ) nr 1555/96 puu- ja köögivilja täiendavate imporditollimaksude rakenduseeskirjade kohta,<sup>(2)</sup> sätestatakse kõnealuse määruse lisa loetletud toodete impordi järelevalve. Asjaomane järelevalve peab toimuma komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik<sup>(3)</sup>) artikli 308d kohaselt.
- (2) Mitmepoolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voores sõlmitud põllumajanduslepingu<sup>(4)</sup> artikli 5 lõike 4 kohaldamiseks ja võttes arvesse viimaseid olemasolevaid andmeid 2001., 2002. ja 2003. aasta kohta, tuleks

muuta kurkide, artišokkide, klementiinide, mandariinide ja apelsinide täiendavate imporditollimaksude käivituslavedeid.

- (3) Selle tulemusena tuleks muuta määrust (EÜ) nr 1555/96.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas värske puu- ja köögivilja turu korralduskomitee arvamusga,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 1555/96 lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. novembrist 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Franz FISCHLER

<sup>(1)</sup> EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 47/2003 (EÜT L 7, 11.1.2003, lk 64).<sup>(2)</sup> EÜT L 193, 3.8.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1721/2004 (ELT L 306, 2.10.2004, lk 3).<sup>(3)</sup> EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).<sup>(4)</sup> EÜT L 336, 23.12.1994, lk 22.

## LISA

## "LISA

Olenemata kaupade koondnomenklatuuri tõlgenduseeskirjadest on toote kirjelduse sõnastus vaid soovituslik. Käesoleva määruse lisa kohaldamisel määratakse täiendavate tollimaksude kohaldamisala käesoleva määruse vastuvõtmise ajal kehtivate CN-koodide kohaldamisala alusel. Kui CN-koodi ees on märg "ex", määratakse täiendavate tollimaksude kohaldamisala kindlaks nii CN-koodi kohaldamisala kui ka vastava käivitusperioodi alusel.

Järjekorranumber	CN-kood	Tootekirjeldus	Kohaldamise periood	Käivituslävi (tonnides)
78.0015	ex 0702 00 00	Tomatid	— 1. oktoober kuni 31. mai	596 477
78.0020			— 1. juuni kuni 30. september	552 167
78.0065	ex 0707 00 05	Kurgid	— 1. mai kuni 31. oktoober	39 640
78.0075			— 1. november kuni 30. aprill	30 932
78.0085	ex 0709 10 00	Artišokid	— 1. november kuni 30. juuni	2 071
78.0100	0709 90 70	Kabatšokid	— 1. jaanuar kuni 31. detsember	18 056
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Apelsinid	— 1. detsember kuni 31. mai	620 166
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiinid	— 1. november kuni veebruari lõpp	88 174
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), vilkingid ja muud tsitrus-hübriidid	— 1. november kuni veebruari lõpp	94 302
78.0155	ex 0805 50 10	Sidrunid	— 1. juuni kuni 31. detsember	342 761
78.0160			— 1. jaanuar kuni 31. mai	12 938
78.0170	ex 0806 10 10	Lauaviinamarjad	— 21. juuli kuni 20. november	227 815
78.0175	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Õunad	— 1. jaanuar kuni 31. august	730 623
78.0180			— 1. september kuni 31. detsember	32 246
78.0220	ex 0808 20 50	Pirnid	— 1. jaanuar kuni 30. aprill	257 158
78.0235			— 1. juuli kuni 31. detsember	27 497
78.0250	ex 0809 10 00	Aprikoosid	— 1. juuni kuni 31. juuli	4 123
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsid, v.a hapukirsid	— 21. mai kuni 10. august	32 863
78.0270	ex 0809 30	Virsikud, sh nektariinid	— 11. juuni kuni 30. september	6 808
78.0280	ex 0809 40 05	Ploomid	— 11. juuni kuni 30. september	51 276"

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1845/2004,****22. oktoober 2004,**

**millega täiendatakse teatavate nimetuste kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kandmist käsitleva määruse (EÜ) nr 2400/96 lisa (Tergeste, Lucca, Miele della Lunigiana ja Αγιος Ματθαιος Κέρκυρας (Agios Mathaios Kerkyras))**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 14. juuli 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2081/92 põllumajandustoodete ja toiduainete geograafiliste tähiste ja päritolunimetuste kaitse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artikli 6 lõikeid 3 ja 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt määruse (EMÜ) nr 2081/92 artiklile 5 esitas Itaalia komisjonile kolm taotlust järgmiste nimetuste päritolunimetustena registreerimiseks: "Tergeste", "Miele della Lunigiana" ja "Lucca", Kreeka esitas komisjonile taotluse järgmise nimetuse geograafilise tähisena registreerimiseks: "Αγιος Ματθαιος Κέρκυρας" (Agios Mathaios Kerkyras).
- (2) Nimetatud määruse artikli 6 lõike 1 kohaselt tehti kindlaks, et taotlused vastavad kõnealuse määruse nõuetele, sisaldades kõiki selle artiklis 4 ettenähtud üksikasju.
- (3) Komisjonile ei ole pärast käesoleva määruse lisa loetletud nimetuste avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* <sup>(2)</sup> esitatud ühtki määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 7 kohast vastuväidet.

(4) Niisiis väärivad need nimetused kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kandmist ning ühtlasi kaitset kaitstud päritolunimetuste või kaitstud geograafiliste tähistena ühenduse tasandil.

(5) Käesoleva määruse lisa täiendab määruse (EÜ) nr 2400/96 <sup>(3)</sup> lisa,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 2400/96 lisa täiendatakse käesoleva määruse lisa esitatud nimetustega ning need nimetused kantakse määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 6 lõikega 3 ettenähtud kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähiste registrisse kui kaitstud päritolunimetused või kaitstud geograafilised tähised.

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamist.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

<sup>(1)</sup> EÜT L 208, 24.7.1992, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1215/2004 (ELT L 232, 1.7.2004, lk 21).

<sup>(2)</sup> ELT C 303, 13.12.2003 (Tergeste).  
ELT C 321, 31.12.2003, lk 39 (Miele della Lunigiana).  
ELT C 321, 31.12.2003, lk 45 (Lucca).  
ELT C 321, 31.12.2003, lk 43 (Agios Mathaios Kerkyras).

<sup>(3)</sup> EÜT L 327, 18.12.1996, lk 11. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2004 (ELT L 273, 21.8.2004, lk 9).



---

LISA

**ASUTAMISLEPINGU I LISAS LOETLETUD INIMTOIDUKS ETTENÄHTUD TOOTED**

**Õlid ja rasvad (või, margariin, õlid jne)**

ITAALIA

Tergeste (kaitstud päritolunimetus)

Lucca (kaitstud päritolunimetus)

KREEKA

Agios Mathaios Kerkyras (kaitstud geograafiline tähis)

**Muud loomse päritoluga tooted (munad, mesi, mitmesugused piimatooted, v.a või jne)**

ITAALIA

Miele della Lunigiana (kaitstud päritolunimetus)

---

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1846/2004,

22. oktoober 2004,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 174/1999, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 30,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 174/1999 <sup>(2)</sup> artiklis 20 on sätestatud, et mitmepoolsetel kaubanduslääbirääkimistel sõlmitud lepingutega ettenähtud kvoodi raames Ameerika Ühendriikidesse eksporditava juustu ekspordilitsentse võib välja anda erimenetluse korras, mis võimaldab nimetada Ameerika Ühendriikides eelistatud importijad.
- (2) Pärast Tšehhi Vabariigi, Eesti, Küprose, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia ("uute liikmesriikide") ühinemist Euroopa Ühendusega 1. mail 2004 tuleb algselt Uruguay voo ruum tulemusena teatavate juustude suhtes kohaldatavad ja Ameerika Ühendriikide poolt Tšehhi Vabariigile, Ungarile, Poolale ja Slovakkiale Uruguay voo ruumi XX nimekirjas antud tariifikvoodid ühendada 25 liikmesriigist koosneva Euroopa Liidu kvoodiga ning alates 2005. aastast tuleb neid hallata samamoodi, nagu on eelnimetatud lepingute alusel hallatud 15 liikmesriigist koosneva Euroopa Liidu kvooote.
- (3) Et uute liikmesriikide ettevõtjad saaksid kohaneda ühenduses kohaldatava süsteemiga, tuleks 2005. kvoodiaastaks kehtestada üleminekumeetmed seoses määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõikes 3 sätestatud jaotamistingimuste kohaldamisega uutes liikmesriikides esitatud ekspordilitsentside taotluste suhtes.
- (4) Varasema ekspordi kriteeriumi kohaldamisega seotud üleminekukord peaks käsitlema kõiki taotlusi, mille on esitanud uutes liikmesriikides tegutsevad ja seal taotluse esitanud isikud seoses kvootidega, mille jaoks ei ole 2003. aastaks kehtestatud riigiti eristatud kvooote.
- (5) Teist üleminekukorda, mis on seotud subsidiumide eelistamise kriteeriumi kohaldamisega, tuleks kohaldada taotluste suhtes, mille Tšehhi Vabariigis, Ungaris, Poolas ja Slovakkias tegutsevad isikud on esitanud neis riikides seoses ajutiste litsentsidega juustu ekspordimiseks Ameerika Ühendriikidesse selliste kvootide alusel, mille jaoks on 2003. aastal kehtestatud riigiti eristatud kvoodid.
- (6) Et Euroopa Liidu eksporditajate jääks Ameerika Ühendriikide Ühtlustatud Tariifitabelis kirjeldatud kvootide alusel kaupu ekspordides mõningane liikumisruum, tuleks ekspordilitsentsitaotluses esitada koondnomenklatuuri kaheksanumbriline tootekood.
- (7) CN-koodi 0406 alla kuuluvate ja Ameerika Ühendriikidesse suunatud toodete suhtes ei kohaldata eksporditoetust ja seepärast ei tuleks litsentsi tagatise vabastamiseks nõuda tõendit sihtkohta jõudmise kohta.
- (8) Seepärast tuleks vastavalt muuta määrust (EÜ) nr 174/1999.
- (9) Arvestades tähtaega, mis kehtib korra rakendamiseks 2005. aastal, tuleks käesolevat määrust kohaldada niipea kui võimalik.
- (10) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole oma esistuja määratud tähtaja jooksul arvamust esitanud,

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> EÜT L 20, 27.1.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 810/2004 (ELT L 149, 30.4.2004, lk 138).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 174/1999 artiklit 20 muudetakse järgmiselt.

1) Lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 1255/1999 artiklis 42 osutatud korras otsustada, et CN-koodi 0406 alla kuuluvate ja Ameerika Ühendriikidesse eksportimiseks mõeldud toodete jaoks võib väljastada ekspordilitsentse vastavalt käesoleva artikli lõigetele 2-11 järgmiste kvootide raames:

- a) põllumajanduslepingust tulenev lisakvoot;
- b) algselt Tokyo voorust tulenevad ja Ameerika Ühendriikide poolt Austriale, Soomele ja Rootsile Uruguay voo ru XX nimekirjas antud tariifikvoodid;
- c) algselt Uruguay voorust tulenevad ja Ameerika Ühendriikide poolt Tšehhi Vabariigile, Ungarile, Poolale ja Slovakkiale Uruguay voo ru XX nimekirjas antud tariifikvoodid;”.

2) Lõike 2 esimesele lõigule lisatakse järgmine tekst:

“Erandina artikli 5 lõikest 1 esitatakse litsentsitaotluste ja litsentside lahtis 16 koondnomenklatuuri kaheksanumbri-line tootekood.”

3) Lõikele 3 lisatakse järgmine lõik:

“Kui Tšehhi Vabariigis, Eestis, Küprosel, Lätis, Leedus, Ungaris, Maltal, Poolas, Sloveenias või Slovakkias (“uutes liikmesriikides”) tegutsevad ja oma tegutsemiskoha liikmesriigis taotluse esitanud isikud on esitanud taotluse, et saada ajutine litsents juustu eksportimiseks Ameerika Ühendriikidesse 2005. kvoodiaastal, kohaldatakse nende taotluste suhtes siiski järgmisi üleminekumeetmeid:

- a) esimese lõigu punktis a sätestatud varasemat eksporti ei eeldata taotlejatelt, kes esitavad koos oma taotlusega tõendavad dokumendid selle kohta, et nende tegevuskoht on vähemalt kolmel eelmisel aastal olnud uues liikmesriigis ja et nad on kõigi nende kolme aasta jooksul tege lenud juustu eksportimisega, välja arvatud juhul, kui ajutise litsentsi taotlus on esitatud:

i) Tšehhi Vabariigis eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse selliste ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavates märkustes 16, 17, 18, 20 ja 25 kirjeldatud kvootide alusel, mille jaoks on 2003. aastaks kehtestatud riigiti eristatud kvoodid;

ii) Ungaris eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse sellise ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavas märkuses 25 kirjeldatud kvoodi alusel, mille jaoks on 2003. aastaks kehtestatud riigiti eristatud kvoodid;

iii) Poolas eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse selliste ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavates märkustes 16 ja 21 kirjeldatud kvootide alusel, mille jaoks on 2003. aastaks kehtestatud riigiti eristatud kvoodid;

iv) Slovakkias eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse sellise ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavas märkuses 16 kirjeldatud kvoodi alusel, mille jaoks on 2003. aastaks kehtestatud riigiti eristatud kvoodid;

b) esimese lõigu punkti b kohaldamisel võib taotleja lugeda 2005. aasta määratud eelistatud importija tüürettevõtjaks, kui:

i) tema taotlus esitati

— Tšehhi Vabariigis ajutise litsentsi saamiseks eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavates märkustes 16, 17, 18, 20 ja 25 kirjeldatud kvootide alusel või

— Ungaris ajutise litsentsi saamiseks eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavas märkuses 25 kirjeldatud kvoodi alusel,

— Poolas ajutise litsentsi saamiseks eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavates märkustes 16 ja 21 kirjeldatud kvootide alusel,

- Slovakkias ajutise litsentsi saamiseks eesmärgiga eksportida juustu Ameerika Ühendriikidesse ühtlustatud tariifitabeli 4. peatüki täiendavas märkuses 16 kirjeldatud kvootide alusel;
- ii) taotleja esitab selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus taotlus on esitatud, tõendavad dokumendid selle kohta, et ta on tegutsenud vähemalt kolm aastat uues liikmesriigis ning on eksportinud kõnealust juustu Ameerika Ühendriikidesse iga taotluse esitamisele eelnenud kolme kalendriaasta jooksul;
- iii) taotleja esitab selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus taotlus on esitatud, kirjaliku kohustuse algatada menetlus tütarettevõtja asutamiseks Ameerika Ühendriikides;
- iv) taotleja esitab selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus taotlus on esitatud, tõendid eelistatud importijatele suunatud ekspordi kohta 12 taotluse esitamisele eelnenud kuu jooksul.”
- 4) Lõike 10 kolmas lõik asendatakse järgmisega:
- “Alalise litsentsi tagatis vabastatakse ainult pädeva tolliasutuse nõuetekohaselt kinnitatud ekspordideklaratsiooni esitamise korral.”

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
Franz FISCHLER

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1847/2004,****22. oktoober 2004,****millega avatakse teatavate GATTi kvootide alusel 2005. aastal Ameerika Ühendriikidesse eksporditava juustu ekspordilitsentside väljaandmise menetlus**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

(5) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 30,*Artikkel 1*

Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõikes 1 viidatud kvootide alusel 2005. aastal Ameerika Ühendriikidesse eksporditavate CN-koodi 0406 alla kuuluvate ja käesoleva määruse I lisas esitatud nimekirjas olevate toodete ekspordilitsentsid antakse välja vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 ning käesoleva määruse sätetele.

ning arvestades järgmist:

*Artikkel 2*

(1) Komisjoni 26. jaanuari 1999. aasta määruse (EÜ) nr 174/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta) <sup>(2)</sup> artikliga 20 nähakse ette, et mitmepoolsetel kaubanduslääbirääkimistel sõlmitud lepingutega ettenähtud kvoodi raames Ameerika Ühendriikidesse eksporditava juustu ekspordilitsentse võib välja anda sätestatud erimenetluse korras.

1. Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõikes 2 viidatud ajutiste ekspordilitsentside taotlused (edaspidi "taotlused") tuleb esitada pädevatele asutustele 26.–29. oktoobrini 2004.

(2) Kõnealune menetlus tuleks kasutusele võtta 2005. aastal toimuva ekspordi jaoks ning tuleks kindlaks määrata sellega seotud täiendavad eeskirjad.

2. Taotlused võetakse vastu üksnes juhul, kui need sisaldavad kõiki määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõigetes 2 ja 3 nimetatud üksikasju ja dokumente.

(3) Impordi haldamiseks teevad Ameerika Ühendriikide pädevad asutused vahet Uruguay voo ru alusel Euroopa Ühendusele antud lisakvoodi ja Tokyo voo ruust tulenevate kvootide vahel. Ekspordilitsentside väljaandmisel tuleks arvesse võtta kõnealuste toodete sobivust Ameerika Ühendriikide ühtlustatud tariifitabelis kirjeldatud kõnealuse USA kvoodiga.

Kui käesoleva määruse I lisa 2. veerus nimetatud ühe ja sama tooterühma saadaolev kogus on jaotatud Uruguay voo ru kvoodi ja Tokyo voo ru kvoodi vahel, võivad litsentsitaotlused hõlmata vaid üht nendest kvootidest ning taotlustes märgitakse asjaomane kvoot ja I lisa 3. veerus esitatud rühma ja kvoodi tähis.

Taotlused vormistatakse II lisas toodud näidise kohaselt.

(4) Et tagada kõnealuse erikorra alusel taotlusi esitavatele ettevõtjatele stabiilsus ja turvalisus, on asjakohane määrata kindlaks kuupäev, mil taotlused loetakse määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 1 lõike 1 kohaldamisel esitatuks.

3. Litsentsitaotlused ei tohi hõlmata rohkem kui 40 % asjaomase tooterühma ja kvoodi puhul I lisa 4. veerus märgitud saadaolevast kogusest.

<sup>(1)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

<sup>(2)</sup> EÜT L 20, 27.1.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1846/2004 (Vt käesoleva ELT, lk 16).

4. Taotlus võetakse vastu üksnes juhul, kui taotleja kinnitab kirjalikult, et ta ei ole esitanud sama tooterühma ega sama kvoodi kohta teisi taotlusi ega kavatse seda teha.

Kui taotleja esitab ühes või mitmes liikmesriigis sama tooterühma ja sama kvoodi kohta mitu taotlust, loetakse kõik tema taotlused kehtetuks.

5. Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 1 lõike 1 kohaldamisel loetakse kõik tähtjaks esitatud avaldused esitatuks 26. oktoobril 2004.

#### Artikkel 3

1. Liikmesriigid teatavad komisjonile kolme tööpäeva jooksul alates taotluste esitamise tähtaja lõpust iga I lisas märgitud tooterühma ja vajaduse korral kvoodi kohta esitatud taotlustest.

Kõik teated, sealhulgas teated taotluste puudumise kohta, saadetakse teleksi või faksi teel III lisas esitatud näidisvormil.

2. Teade sisaldab iga rühma ja vajaduse korral iga kvoodi kohta järgmist:

- a) taotlejate nimekiri;
- b) iga taotleja poolt taotletud kogused, jaotatuna koondnomenklatuuri tootekoodi ja Ameerika Ühendriikide ühtlustatud tariifitabeli (*Harmonized Tariff Schedule of the United States of America* (2004)) kohase kirjelduse põhjal;

c) kõnealuste toodete kogused, mis asjaomane taotleja on eelmise kolme aasta jooksul eksportinud;

d) taotleja poolt määratud importija nimi ja aadress ning märges selle kohta, kas importija on taotleja tütarettevõtte.

#### Artikkel 4

Komisjon määrab vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõigetele 3, 4 ja 5 viivitamata kindlaks litsentside väljaandmise ja teatab sellest liikmesriikidele hiljemalt 30. novembril 2004.

#### Artikkel 5

Liikmesriigid kontrollivad käesoleva määruse artiklis 3 ja määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõigetes 2 ja 3 osutatud teavet enne alaliste litsentside väljaandmist ja hiljemalt 31. detsembril 2004.

Kui leitakse, et ajutise litsentsi saanud ettevõtja on esitanud ebaõiget teavet, tühistatakse litsents ja tagatist ei tagastata. Liikmesriigid teatavad sellest viivitama komisjonile.

#### Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 22. oktoober 2004

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Franz FISCHLER

## I LISA

**Teatavate GATTi lepingutest tulenevate kvootide alusel 2005. aastal Ameerika Ühendriikidesse eksporditav juust**  
(Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikkel 20 ja määrus (EÜ) nr 1847/2004)

Märkus	Tooterühm vastavalt Ameerika Ühendriikide ühtlustatud tariifitabeli grupi 4 lisamärkustele		Rühm ja kvoot	2005. aastaaks ettenähtud kogus (t)	Maksimumkogus taoluse kohta (t)
	Rühm (2)	Rühm (3)			
16	Not specifically provided for (NSPF)	16 – Tokyo	908,877	363,550	
17	Blue mould	16 – Uruguay	3 446,000	1 378,400	
18	Cheddar	17	350,000	140,000	
20	Edam/Gouda	18	1 050,000	420,000	
21	Italian type	20	1 100,000	440,000	
22	Swiss or Emmenthaler cheese other than with eye formation	21	2 025,000	810,000	
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	22 – Tokyo	393,006	157,202	
		22 – Uruguay	380,000	152,000	
25	Swiss or Emmenthaler cheese with eye formation	25 – Tokyo	4 003,172	1 601,268	
		25 – Uruguay	2 420,000	968,000	

## II LISA

## Määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõigetega 2 ja 3 nõutava informatsiooni esitamine

Taotlejav Ameerika Ühendriikide kvoodigrupp

Määruse (EÜ) nr 1847/2004 I lisa 3. veerus sätestatud rühm ja kvoot  
 Määruse (EÜ) nr 1847/2004 I lisa 2. veerus sätestatud rühma nimetus: .....  
 Kvoodi paritolu: Uruguay voor/Tokyo voor<sup>(1)</sup>

--

Taotleja nimi ja aadress	Toote kood koordineeritud menklatuuris	Taotlejav kogus	Kinnitus <sup>(2)</sup>		Eksport Ameerika Ühendriikidesse				USA ühtlustatud tariifitabeli kood	Taotleja poolt volitatud importija nimi ja aadress	Importija on tütarettevõte <sup>(3)</sup>	
			Jah	Ei	2001	2002	2003	Keskmine 2001–2003			Jah	Ei
	<b>Kokku</b>											

<sup>(1)</sup> Mittevalik maha tõmmata.

<sup>(2)</sup> Vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõike 3 punktile a.

<sup>(3)</sup> Või käsitatakse tütarettevõtteks vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõikele 3.



## III LISA

## Määruse (EÜ) nr 1847/2004 artikli 3 kohane liikmesriigi teatis

Taotletav Ameerika Ühendriikide

Määruse (EÜ) nr 1847/2004 I lisa 3. veerus sätestatud rühm ja kvoot

Määruse (EÜ) nr 1847/2004 I lisa 2. veerus sätestatud rühma nimetus: .....

Kvoodi päritolu: Uruguay voor/Tokyo voor<sup>(1)</sup>

kvoodigrupp

Nr	Taotleja nimi ja aadress	Toote kood koondnomenklatuuris	Taotletav kogus	Kinnitus <sup>(2)</sup>		Eksport Ameerika Ühendriikidesse				USA ühtlustatud tariifitabeli kood	Volitatud importija nimi ja aadress	Importija on taotleja tütarettevõtte <sup>(3)</sup>	
				Jah	Ei	2001	2002	2003	Keskmine 2001–2003			Jah	Ei
1													
		Kokku											
2													
		Kokku											
3													
		Kokku											
4													
		Kokku											

<sup>(1)</sup> Mittejalik maha tõmmata.<sup>(2)</sup> Vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõike 3 punktile a.<sup>(3)</sup> või käsitlekse tütarettevõtte vastavalt määruse (EÜ) nr 174/1999 artikli 20 lõikele 3.